

D O D A T O K č. 05471/2013-PNZ -P41971/05.04
k nájomnej zmluve č. PNZ –P41971/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Nové Zámky

Ing. Ladislav Lacký podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Družstvo agropodnikateľov Mužla, družstvo

sídlo: 943 52 Mužla

štatutárny orgán: Imrich Borvák - predseda predstavenstva

bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu: 2615172/0200

IČO: 31435629

DIČ: 2020412768

zapísaný v: OR OS Nitra, oddiel : Dr, vložka č. 50/N
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	83,4248	ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	59,4260	ha
Prenájom od SPF celkom	23,9988	ha
z toho : SR - SPF	3,9642	ha
NV - SPF	20,0346	ha

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo			stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF			3,9642	0,0000	3,9642
NV-SPF			20,4631	-0,4285	20,0346
SPF celkom			24,4273	-0,4285	23,9988
Známy vlastník			58,9975	0,4285	59,4260
Prenajatá výmera spolu			83,4248	0,0000	83,4248

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	23,9988	ha
z toho : poľnohospodárska pôda	23,9988	ha
ostatné plochy TTP	0,0000	ha
zastavané plochy a nádvoria	0,0000	ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013	EUR
slovom osemstodesať eur deväť centov	810,09

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR
	-
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR
	810,09

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukládajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Nových Zámkoch, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpený: Ing. Ladislav Lacký
riaditeľ RO SPF N.Zámky
podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110
zo dňa 08.10.2012

.....
Imrich Borvák
predseda predstavenstva
DAP Mužla

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený: Ing. Ladislav Lacký
riaditeľ RO SPF N.Zámky
podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110
zo dňa 08.10.2012

Obec: Mužla

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Mužla

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
3112	4 7146	4	E	0	5	3302	1 5647	504.52	2 799.58
3121	4 2953	4	E	0	5	4270	8036	765.21	1 440.06
3138	4 2915	4	E	0	5	1160	9907	207.79	1 775.39
3153	3 5240	4	E	0	5	5147	6003	905.36	1 065.64
3200	1 5137	4	E	0	5		6860	0.00	838.33
3220	1 8576	4	E	0	5	1066	6261	130.30	765.09
3225	1 9063	4	E	0	5	782	6878	95.62	840.43
3240	1 9353	4	E	0	5	1864	6969	325.16	1 179.26
3292	2 2923	4	E	0	5	90	8805	15.60	1 482.29
3310	2 5045	4	E	0	5	13	4464	2.41	713.88
3320	2 5589	4	E	0	5	724	4975	125.49	792.99
3360	2 6532	4	E	0	5	1874	6934	298.59	1 105.60
3392	1 6542	4	E	0	5	347	2863	61.47	507.53
3407	1 7331	4	E	0	5	515	3066	91.69	544.82
3426	9755	4	E	0	5		79	0.00	14.17
3443/1	1 9592	4	E	0	5		1884	0.00	337.58
3457	2 1237	4	E	0	5	2576	5096	461.60	913.21
3479	2 2377	4	E	0	5	1649	4138	295.44	741.54
3499	2 3474	4	E	0	5	1059	8120	182.59	1 166.91
3530	2 2587	4	E	0	5	130	8642	15.91	1 056.02
3546	1 3720	4	E	0	5	385	5629	47.03	687.87
4180	4 0213	4	E	0	5	60	7149	10.75	1 300.55
4355	16 3876	4	E	0	5	8610	3 6316	1 520.04	6 492.90
4377	5693	4	E	0	5	1076	3450	192.82	618.18
4397/2	6171	4	E	0	5	129	2373	23.09	425.24
4397/3	6175	4	E	0	5		3141	0.00	562.93
4397/4	6167	4	E	0	5		4483	0.00	803.34
4411	4500	4	E	0	5		1611	0.00	288.74
4435	1 0035	4	E	0	5	23	561	4.11	100.48

Obec: Mužla

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Mužla

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
4447	1 0152	4	E	0	5		3305	0.00	592.26
4448	1 0062	4	E	0	5	481	746	86.24	133.70
4453	960	4	E	0	5		210	0.00	37.67
4482	9919	4	E	0	5		1132	0.00	202.84
4498	9930	4	E	0	5		312	0.00	55.85
4500	9903	4	E	0	5		372	0.00	66.62
4521	241	4	E	0	5		83	0.00	18.73
4531	3760	4	E	0	5	189	793	38.47	148.54
4550	9748	4	E	0	5	252	1299	45.55	240.73
4579/1	9928	4	E	0	5	1781	303	319.12	58.46
4579/2	4679	4	E	0	5	88	561	15.85	106.07
4629	5049	4	E	0	5		890	0.00	181.67

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Mužla

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
4 vinica	83 4248	41	3 9642	20 0346	23 9988	6 787.82	33 203.69	39 991.51
Spolu:	83 4248	41	3 9642	20 0346	23 9988	6 787.82	33 203.69	39 991.51

Celkom za nájomnú zmluvu:DAP Mužla vinice

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
4-vinica	83 4248	41	3 9642	20 0346	23 9988	6 787.82	33 203.69	39 991.51
Spolu:	83 4248	41	3 9642	20 0346	23 9988	6 787.82	33 203.69	39 991.51

Legenda pre druh pozemku:

4 - vinica

Príloha č. 2 k dodatku č. 05471/2013-PNZ -P41971/05.04

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorie***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	23,9988	54 005,70	810,09
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	23,9988	54 005,70	810,09

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov